

CONSEILS POUR ÉTABLIR DES LIENS AVEC LES ENFANTS RÉFUGIÉS DANS VOTRE PROGRAMME

Pour favoriser la résilience et l'établissement des enfants réfugiés confiés à vos soins, l'établissement de liens et de relations de confiance est essentiel.

Dre Jean Clinton, éminente experte dans le domaine de la santé mentale des poupons, a affirmé que « chaque enfant de votre programme devrait avoir une personne dont le visage s'illumine lorsqu'il entre dans la pièce. » Cet accueil devrait être vrai pour tous les enfants avec qui vous travaillez, non seulement ceux avec qui il est facile de bien vous entendre, mais aussi ceux qui posent des défis. Ne sous-estimez jamais le pouvoir de la bienveillance!

Les enfants dont vous vous occupez se sentiront acceptés et en sécurité lorsque :

- Vous les guidez doucement et constamment.** Établissez des limites claires. Lorsque les enfants comprennent les limites, équilibrez les corrections par des félicitations, redirigez leur comportement et expliquez-leur les conséquences sans émotion négative.
- Vous leur fournissez des soins calmes, constants et apaisants lorsqu'ils ont besoin de réconfort, qu'ils se sont fait mal, qu'ils ont peur ou qu'ils se sentent tristes ou en colère.** Identifiez ce que les enfants ressentent d'une manière qu'ils peuvent comprendre. Faites-leur savoir qu'ils ne sont pas seuls même s'ils ont des émotions fortes, et donnez-leur du soutien pour développer des façons saines de se réconforter et de se calmer. Cette approche engendre la confiance et la sécurité. Elle aide également les enfants à se sentir plus près de vous et à apprendre des façons saines de se calmer eux-mêmes et, quand ils sont plus grands, de calmer les autres.
- Vous agissez avec respect et sensibilité et rajustez votre approche et vos attentes en fonction de chaque enfant.** Ne vous attendez pas à ce que les enfants soient prêts à commencer à jouer immédiatement. Soyez sensible aux besoins de chaque enfant. Si les enfants ont besoin d'un adulte, essayez de rester tout près. S'ils ont besoin de temps et d'espace pour observer, donnez les-lui.
- Vous gardez à l'esprit que les enfants sont parfois sensibles au toucher.** N'abordez pas les enfants par-derrière pour leur toucher le dos. Approchez-vous d'eux de façon à ce qu'ils puissent vous voir.
- Vous observez les enfants attentivement et apprenez à les connaître.** Quels jouets ou quelles activités semblent les intéresser le plus? Quand se sentent-ils le plus à l'aise? Restez à



côté d'eux ou avec eux, et donnez-leur votre attention et votre affection quand ils sont prêts. Apprenez à reconnaître les signes de détresse. Autant que possible, apprenez une phrase simple et réconfortante dans leur langue maternelle et utilisez-la. Dites, par exemple : « Maman va revenir bientôt. »

- Vous renforcez les signaux donnés par les enfants et y donnez suite.** Recherchez les signes indiquant qu'un enfant a besoin d'un endroit tranquille où se retirer, ou qu'il a besoin de jouer à un jeu actif. Vous pouvez ensuite proposer d'autres activités pour éviter que les enfants ne deviennent troublés ou dérangeants.
- Vous leur donnez du réconfort.** Si les enfants sont troublés, soyez là pour eux. Faites-leur savoir que vous reconnaissez leur détresse et réagissez à eux convenablement en les réconfortant, s'ils vous laissent faire. Si les enfants ne veulent pas accepter d'être réconfortés, respectez leur désir. Prenez du recul et essayez de les rassurer à distance. Invitez les parents à apporter un objet réconfortant (p. ex. une couverture ou un jouet) ou un objet familier comme un foulard. Les enfants peuvent tenir ces objets pendant que les parents sont absents et se sentir plus en sécurité.
- Vous êtes calme, fiable et constant.** Les enfants traumatisés ont besoin d'avoir un aidant calme, fiable et constant. Si les membres du personnel se relaient pour aider les enfants à s'adapter au programme, leur adaptation sera probablement plus difficile et les enfants se sentiront plus anxieux. C'est particulièrement vrai pour les poupons et les bambins.
- Vous écoutez les enfants attentivement et avec intérêt,** même s'ils parlent une autre langue. Essayez de réagir de façon réellement encourageante et positive, et apprenez l'expression « montre-moi » dans leur langue maternelle. Les enfants sauront que ce qu'ils ont à dire est important pour vous, même si vous ne comprenez pas encore ce qu'ils disent.
- Vous parlez le moins possible** quand les enfants arrivent à votre programme pour la première fois, à moins que vous ne parliez leur langue maternelle ou qu'ils comprennent un peu le français. Utilisez des sons et des gestes simples pour offrir du réconfort. Ne posez pas trop de questions et évitez de poser des questions inutiles sur des sujets potentiellement délicats.
- Vous aidez les enfants à exprimer, identifier et catégoriser ce qu'ils ressentent en toute sécurité** (joie, tristesse, colère, peur, etc.). Apprenez certains de ces mots dans la langue maternelle des enfants et associez-les avec les mots équivalents en français. Soulignez que ces émotions sont ressenties par d'autres personnes aussi. Lisez aux enfants ou racontez-leur des histoires sur des personnes qui manifestent aux autres de l'empathie, de la compassion, de la gentillesse et de la compréhension. (Ou encore, visitez le site de CMAS à www.cmascanada.ca/supportingrefugees/ pour obtenir une liste de livres suggérés et d'idées d'activités.)

